

<https://opera-guide.ch/operas/aida/libretto/it/>

GIUSEPPE VERDI: *Aida*. Wortlaut der Chorauftritte

AKT 1		KA S.
SZENE I		4
MINISTRI, CAPITANI	Ed osan tanto!	32
MINISTRI, CAPITANI	Il Re!	33
RAMFIS, RADAMÈS, SACERDOTI, MINISTRI, CAPITANI	Guerra! Guerra! Tremenda, inesorata!	34-35
MINISTRI, CAPITANI	Radamès!	36-
MINISTRI, CAPITANI	Radamès! Radamès! Radamès! Radamès!	37
MINISTRI, CAPITANI	Su! del Nilo al sacro lido Sian barriera i nostri petti; Non echeggi che un sol grido: Guerra, guerra e morte allo stranier!	39-40
RAMFIS, SACERDOTI	Gloria ai Numi! Ognun rammenti Ch'essi reggono gli eventi, Che in poter de'Numi solo Stan le sorti del guerrier	42-46
SACERDOTI, MINISTRI, CAPITANI	Guerra! Guerra! Guerra!	46
TUTTI GLI ALTRI	Guerra! Guerra! Stermino all'invasor!	47-51
TUTTI	Ritorna vincitor!	52-53
SZENE II		62
RAMFIS, SACERDOTI	Tu che dal nulla hai tratto L'onde, la terra, il ciel. Noi t'invochiamo!	63
RAMFIS, SACERDOTI	Nume che del tuo spirito Sei figlio e genitor, Noi t'invochiamo!	64-65
RAMFIS, SACERDOTI	Vita dell'universo, Mito d'eterno amor, Noi t'invochiam!	66
RAMFIS, SACERDOTI	Noi t'invochiam!	69
SACERDOTI	Il sacro brando Dal Dio temprato, per tua man diventi Ai nemici terror, folgore, morte.	70
SACERDOTI	Nume, custode e vindice. Di questa sacra terra. Nume, custode e arbitro. Di questa sacra terra La mano tua distendi Sovra l'egizio suol.	72-75
SACERDOTI	Possente Fthà, Spirito fecondator, Tu che dal nulla hai tratto L'onde, la terra, il cielo, Noi t'invochiamo, Noi t'invochiam. Immenso Fthà!	75-80

AKT 2		81
SZENE I		81
SCHIAVE	Chi mai fra gl'inni e i plausi Erge alla gloria il vol. Al par d'un Dio terribile, Fulgente al par del sol! Vieni: sul crin ti piovano Contesti al lauri i fior: Suonin di gloria i cantici Coi cantici d'amor.	
SCHIAVE	Or dove son le barbare Orde dello stranier? Siccome nebbia sparvero Al soffio del guerrier. Vieni: di gloria il premio Raccogli, o vincitor; T'arrise la vittoria, T'arriderà l'amor.	
SCHIAVE	Vieni: sul crin ti piovano Contesti ai lauri i fior; Suonin di gloria i cantici Coi cantici d'amor.	
CORO (<i>di fuori</i>)	Su! del Nilo al sacro lido Sien barriera i nostri petti; Non echeggi che un sol grido: Guerra e morte allo stranier!	106- 108
CORO	Guerra e morte allo stranier!	110
CORO	Guerra e morte allo stranier!	111
SCENA II		113
POPOLO	Gloria all'Egitto, ad Iside Che il sacro suol protegge! Al Re che il Delta regge Inni festosi alziam! Gloria! Gloria! Gloria! Gloria al Re!	
DONNE	S'intrecci il loto al lauro Sul crin dei vincitori! Nembo gentil di fiori Stenda sull'armi un vel. Danziam, fanciulle egizie, Le mistiche carole, Come d'intorno al sole Danzano gli astri in ciel!	
RAMFIS, SACERDOTI	Della vittoria agl'arbitri Supremi il guardo ergete; Grazie agli Dei rendete Nel fortunato dì.	

POPOLO	Come d'intorno al sole Danzano gli astri in ciel! Inni festosi alziam al Re, Alziamo al Re.	
RAMFIS, SACERDOTI	Grazie agli Dei rendete Nel fortunato dì.	
POPOLO	Vieni, o guerriero vindice, Vieni a gioir con noi; Sul passo degli eroi I lauri, i fior versiam! Gloria al guerrier, gloria! Gloria all'egitto, gloria!	
RAMFIS, SACERDOTI	Agli arbitri supremi Il guardo ergete; Grazie agli Dei rendete Nel fortunato dì.	
RAMFIS, SACERDOTI	Grazie agli Dei rendete Nel fortunato dì.	
TUTTI	Suo padre!	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Sì, dai Numi percossi noi siamo, Tua pietà, tua clemenza imploriamo; Ah! giammai di soffrir vi sia dato Ciò che in oggi n'è dato soffrir!	
RAMFIS, SACERDOTI	Struggi, o Re, queste ciurme feroci, Chiudi il core alle perfide voci; Fur dai Numi votati alla morte, Or de' Numi si compia il voler!	
AIDA, SCHIAVE, PRIGIONIERI	Pietà!	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Sì, dai Numi percossi noi siamo, Tua pietà, tua clemenza imploriamo; Ah! giammai di soffrir vi sia dato Ciò che in oggi n'è dato soffrir!	
RAMFIS, SACERDOTI	Struggi, o Re, queste ciurme feroci, Chiudi il core alle perfide voci; Fur dai Numi votati alla morte, Or de' Numi si compia il voler!	
AIDA, SCHIAVE, PRIGIONIERI	Pietà!	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Tua pietade, tua clemenza imploriamo, Ah, pietà! pietà!	
POPOLO	Sacerdoti, gli sdegni placate, L'umil prece ascoltate.	
RAMFIS, SACERDOTI	A morte! a morte! a morte! O Re, struggi queste ciurme.	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Pietà, pietà, ah pietà! Tua clemenza imploriam. Tua pietade, tua clemenza invociamo.	

POPOLO	Sacerdoti, gli sdegni placate. L'umil prece de'vinti ascoltate; Pietà!	
RAMFIS, SACERDOTI	Si compisca dei Numi il voler! Struggi, o Re, queste ciurme feroci. Fur dai Numi votati alla morte, Si compisca de' Numi il voler!	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Sì, dai Numi percossi noi siamo, Tua pietà, tua clemenza imploriamo; Ah! giammai di soffrir vi sia dato Ciò che in oggi n'è dato soffrir!	
RAMFIS, SACERDOTI	Struggi, o Re, queste ciurme feroci. Fur dai Numi votati alla morte, Si compisca de' Numi il voler!	
POPOLO	E tu, o Re possente, tu forte, A clemenza dischiudi il pensier.	
SACERDOTI	Morte ai nemici della patria!	
POPOLO	Grazia Per gli infelici!	
IL RE, POPOLO	Gloria all'egitto, ad Iside. Che il sacro suol difende, S'intrecci il loto al lauro Sul crin del vincitor!	
SCHIAVE, PRIGIONIERI	Gloria al clemente Egizio Che i nostri ceppi ha sciolto. Che ci ridona ai liberi Solchi del patrio suol!	
RAMFIS, SACERDOTI	Inni leviamo ad Iside Che il sacro suol difende! Preghiam che i fati arridano Fausti alla patria ognor.	
IL RE, POPOLO	Gloria... ad Iside!	
IL RE, POPOLO	Gloria, all'egitto! ad Iside. Che il sacro suol difende, S'intrecci il loto al lauro Sul crin del vincitor!	
RAMFIS, SACERDOTI	Inni leviamo ad Iside Che il sacro suol difende! Preghiam che i fati arridano Fausti alla patria ognor.	

AKT 3		210
SACERDOTESSE, SACERDOTI (<i>nel tempio</i>)	O tu che sei d'Osiride Madre immortale e sposa, Diva che i casti palpiti Desti agli umani in cor, Soccorri a noi pietosa, Madre d'immenso amor.	
SACERDOTESSE, SACERDOTI	Soccorri a noi pietosa, Madre d'immenso amor.	
AKT 4		271
SZENE I		271
RAMFIS, SACERDOTI (<i>nel sotterraneo</i>)	Spirito del Nume, sopra noi discendi! Ne avviva al raggio dell'eterna luce; Pel labbro nostro tua giustizia apprendi.	
RAMFIS, SACERDOTI	Spirito del Nume, sopra noi discendi!	
SACERDOTI	Discolpati.	
RAMFIS, SACERDOTI	Traditor!	
SACERDOTI	Discolpati.	
RAMFIS, SACERDOTI	Traditor!	
SACERDOTI	Discolpati.	
RAMFIS, SACERDOTI	Traditor!	
RAMFIS, SACERDOTI	Radamès, è deciso il tuo fato; Degli infami la morte tu avrai; Sotto l'ara del Nume sdegnato A te vivo fia schiuso l'avel.	
RAMFIS, SACERDOTI	Traditor! Traditor! Traditor!	
SACERDOTI	È traditor!	
RAMFIS, SACERDOTI	Morrà!	
SACERDOTI	È traditor!	
RAMFIS, SACERDOTI	Morrà!	
RAMFIS, SACERDOTI	Morrà! È traditor! Morrà!	
(<i>Si allontanano lentamente</i>)	Traditor! Traditor! Traditor!	
SZENE II		314
SACERDOTESSE (<i>al di sopra, nel tempio</i>)	Immenso Fthà, del mondo Spirito animator...	
SACERDOTI (<i>al di sopra, nel tempio</i>)	Ah!	
SACERDOTI, SACERDOTESSE	Ah! Noi t'invochiamo, t'invochiam.	
SACERDOTI, SACERDOTESSE	Immenso Fthà, noi t'invochiam!	
SACERDOTI, SACERDOTESSE	Noi t'invochiam...	
SACERDOTI, SACERDOTESSE	... immenso Fthà!	
SACERDOTI, SACERDOTESSE	Immenso Fthà!	